

Конкурс грантов 2015:

ИТОГИ И СТАТИСТИКА

стр.2

Итоги конкурса

"Школа III-го возраста"

стр. 6

В выпуске:

стр.2

Die neue Broschüre
des RDU

стр.6

EVZ. Возобновление
Программы «MEET UP!
Немецко-украинский обмен
молодежи»

стр.7

Семинары ЕСМІ -
Европейского Центра
по вопросам меньшинств

стр.8

Александр Вистгоф -
мультипликатор, художник,
соцработник и хороший
человек

стр.10

Молодежный театр
"Буковинский Феникс"

стр.11

Информация для поздних
переселенцев

Приложение

Таблица оценки проектов на
получение грантов

Merkel würdigt Reformprozess der Ukraine

Beim Besuch des ukrainischen Regierungschefs Jazenjuk am 1. April hat Kanzlerin Angela Merkel die Reformfortschritte in der Ukraine gelobt. Bei dem Treffen wurden erste konkrete Projekte besprochen, die im Rahmen der deutschen Wirtschaftshilfe umgesetzt werden sollen.

Die Bundesregierung habe einen Kreditrahmen von 500 Millionen Euro zur Unterstützung der Ukraine zur Verfügung gestellt. 300 Millionen sollen laut Merkel jetzt gezielt eingesetzt werden, u.a. für die Modernisierung der ukrainischen Infrastruktur, der Wirtschaft und des Gesundheitswesens. Merkel forderte abermals die vollständige Umsetzung des Minsker Friedensplans. Die militärischen Auseinandersetzungen

zwischen Armee und pro-russischen Rebellen seien zwar zurückgegangen. Der Waffenstillstand werde aber noch nicht vollständig eingehalten. Es gebe auch noch keine Bestätigung durch die Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (OSZE), dass der Abzug schwerer Waffen vollendet sei.

Die Einhaltung des Waffenstillstandes und der Abzug der schweren Waffen seien im Übrigen Vorbedingung für die Durchführung von Regionalwahlen in der Ostukraine, wie sie in Minsk vereinbart worden seien. Diese Wahlen wiederum seien eine Voraussetzung dafür, dass die Ukraine ihre territoriale Integrität wiedererlange. Deswegen sei es im allseitigen Interesse, dass diese Wahlen auch möglichst schnell stattfinden können.

(Quellen: www.bundesregierung.de, www.welt.de)

500 Mio Euro
wird von der
Bundesregierung
zur Stabilisierung von
Wirtschaft der Ukraine
gestellt

Die neue Broschüre des RDU

Nach Angaben der gesamtukrainischen Volkszählung 2001, leben in der Ukraine über 33 000 ethnische Deutsche. Mehr als 170 deutsche gesellschaftliche Organisationen verwirklichen erfolgreich verschiedene wohltätige, kulturelle und soziale Programme.

Der Rat der Deutschen der Ukraine (RDU) ist das Hauptkoordinierungsorgan, das die Interessen der Deutschen in der Ukraine vertritt.

Die Tätigkeitsgebiete des Rats der Deutschen der Ukraine sind: Kultur- und Bildungsentwicklung, Erlernen der deutschen Sprache, Sozialprojekte, Rehabilitation, Archiv- und Recherchearbeiten, Förderung der Forschungen über die Geschichte der Deutschen, Business und Wirtschaft, Partnerschaft zwischen den Städten der Ukraine und Deutschland, Jugendarbeit und internationaler Jugendaustausch. Rat der Deutschen der Ukraine hat eine neue Broschüre veröffentlicht. In dieser Broschüre kann man die aktuellen Informationen über die Tätigkeit der deutschen Minderheit in der Ukraine finden.

Mit der Broschüre kann man auf der Webseite der Rats der Deutschen der Ukraine www.deutsche.in.ua bekanntmachen.



Конкурс грантов 2015

БФ «Общество Развития» и Совет немцев Украины подвели итоги конкурса грантов, который проходил с января по март этого года. Заявки принимались на проекты в семи номинациях. Всего комиссией одобрено 73 заявки на получение гранта.

В 2015 году на реализацию молодежных проектов, проектов в области этнокультурной работы, языковых инициатив и площадок Федеральным министерством внутренних дел Германии выделено 91 000 евро. Эти средства распределяются Благотворительным фондом «Общество развития» и Советом немцев Украины на конкурсной основе посредством грантов. Грант - это определенная сумма денег, которая предоставляется на безвозмездной основе для реализации проектов в различных сферах.

Средства грантов предназначены исключительно для проектов в области возрождения и сохранения культуры и традиций немцев Украины, изучения и популяризации истории и языка, развития межкультурной коммуникации. Учитывая многочисленные просьбы со стороны организаций, которые не успели принять участие в конкурсе, Бюджетный комитет СЧУ совместно с Благотворительным фондом «Общество развития» планирует повторное проведение конкурса грантов во втором полугодии.

Общая информация по итогам проведенного конкурса грантов

Подано заявок – 95;

Выиграли заявки – 73;

В конкурсе приняли участие 30 организаций;

РИЦ Донецк – 2; РИЦ Чинадиево – 2; Одесса – 4; Житомир – 6; Николаев – 6; Киев – 10;

Наибольшее количество заявок в номинации - Молодёжные межрегиональные проекты



НОВЫЙ МЕНЕДЖЕР

Менеджером проектов по молодежной работе выбрана Диана Либерт.

Диана Либерт с 2012 года возглавляет Львовскую областную немецкую молодежную организацию «Deutsche Jugend» и имеет большой опыт проведения локальных и международных проектов. В ближайшие месяцы её первостепенной задачей будет помощь в активизации молодежной работы на локальном уровне.

E-mail: pm.jugend@deutsche.in.ua

ТЕНДЕР

БФ «Общество Развития» г. Одесса объявляет о проведении тендера для детского языкового лагеря с 16.03.2015 по 13.04.2015.

Предметом тендера является предоставление услуг по проживанию и питанию для 130 участников в июне-августе 2015 года продолжительностью 12-14 суток.

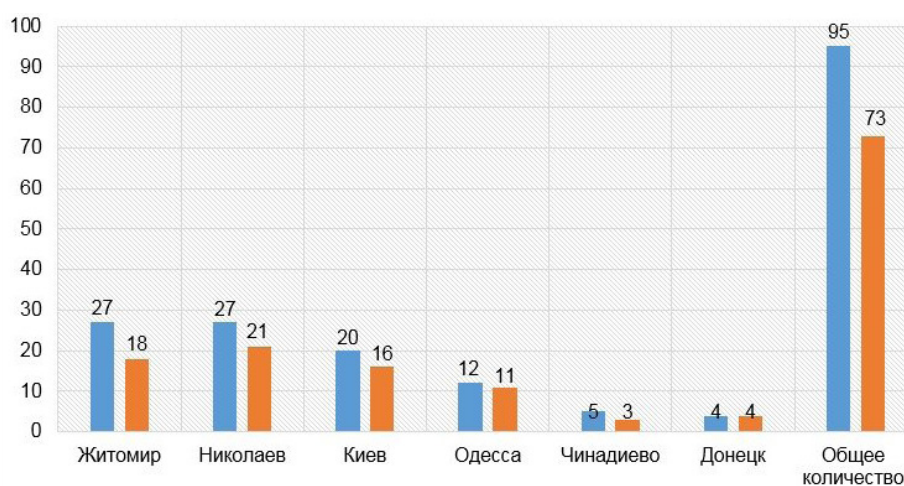
Подробная спецификация направляется по запросу.

Справки по телефону (050) 390-12-25 и по адресу jurij.rjabokon@gfe-odessa.org

Количество поданных и выигравших заявок по номинациям

Номинации	Количество поданных заявок	Количество выигравших заявки
Локальные проекты в области этнокультуры	24	24
Межрегиональные проекты в области этнокультуры	14	10
Молодёжные локальные проекты	12	12
Молодёжные межрегиональные проекты	18	3
Детские языковые площадки	10	10
Sprachinitiative/Языковые инициативы	9	9
Микро инициативы по социальной работе	8	5

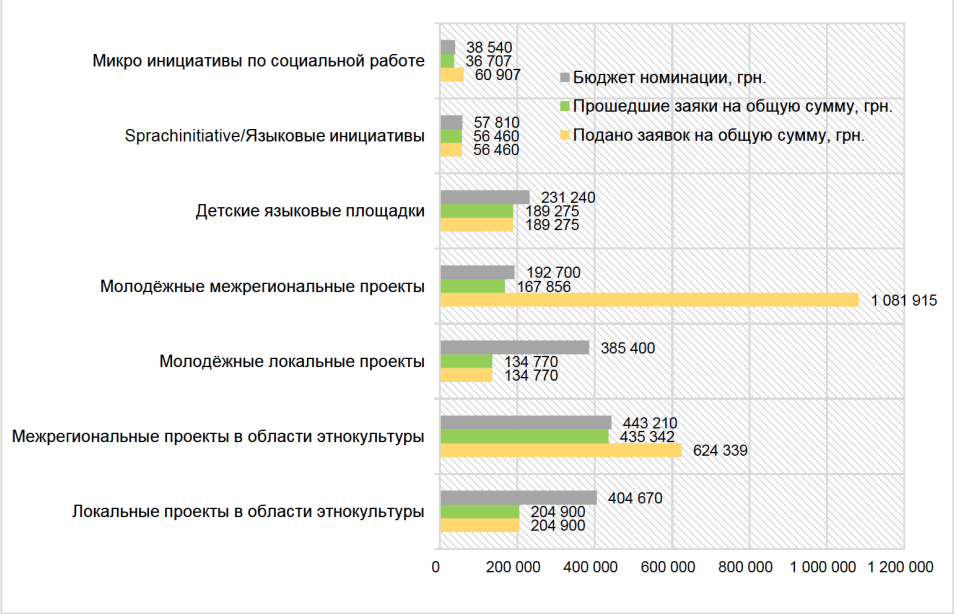
Обзор активности участия организаций по РИЦ



Организации, проявившие наибольшую активность в конкурсе грантов

РИЦ	Название организации, руководитель	Выиграно проектов
Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры / Лазебная Л.	8
Одесса	Одесское областное немецкое национально- культурное общество «Видергебурт» / Брандт В.	7
Житомир	Житомирское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт» / Пиньковский В.	6
Житомир	МОО «Общество немцев Украины – «Видергебурт» / для Немецкая молодежь Хмельниччины «Freundschaft» / Бауэр В.	6
Николаев	Николаевский областной Центр немецкой культуры / Цегельный Д.	6

Сравнительная диаграмма общих сумм поданных и выигравших заявок и выделенных бюджетов по номинациям, в грн.



Распределение общей суммы заявленных средств по номинациям

Номинации	Подано заявок на общую сумму, грн.	Распределение бюджета по номинациям
Молодёжные межрегиональные проекты	1 081 915	192 700
Межрегиональные проекты в области этнокультуры	624 339	443 210
Локальные проекты в области этнокультуры	204 900	404 670
Детские языковые площадки	189 275	231 240
Молодёжные локальные проекты	134 770	385 400
Микро инициативы по социальной работе	60 907	38 540
Языковые инициативы	56 460	57 810



Распределение бюджета по номинациям



Распределение бюджета конкурса грантов по РП, грн.



Подано заявок на общую сумму по РП, грн.



Детские языковые площадки, которые будут финансироваться в рамках конкурса грантов



Материал подготовила Валентина Гречка

Владимир Лейсле о конкурсе грантов



Подводя итоги Конкурса Грантов, важно отметить что, несмотря на очень непростой год – все организации, которые прислали заявки - очень основательно подготовились. В сравнении с предыдущими годами заявки оформлены более качественно и хорошо проработаны. Мы получили 95 заявок и большая часть из них - победители конкурса. В номинациях «языковые инициативы», «локальные молодёжные проекты», «детские языковые площадки», «локальные проекты в области этнокультуры» - конкурс прошли все поданные заявки. Это ещё раз подчёркивает тот факт - что поддержку получает тот, кто пишет.

К сожалению, из-за ситуации на Востоке и в Крыму, мы пока не можем финансировать проекты в этих регионах. В предыдущие годы заявки из РИЦ Крым и РИЦ Донецк составляли 20-35% от общего количества подаваемых проектов. Однако, что радует - есть несколько заявок поданных переселенцами из этих регионов.

Кроме этого, в этом году поступило много заявок на молодёжные межрегиональные проекты – мы связываем это с результатами «Школы молодых проект-менеджеров», 3 сессии которой состоялась в конце прошлого и в начале этого года. На мой взгляд, важно провести подобный проект, не только для молодёжи, но и для всех заинтересованных лиц ещё в этом году.

На заседании бюджетного комитета СНУ было принято решение – остаток неиспользованных средств в номинации «молодёжные локальные проекты», перенести в «молодёжные межрегиональные инициативы» благодаря этому в этом году пройдут проекты «Мастерская региональных проектов», молодёжный обмен между Запорожьем и Магдебургом, турнир по мини-футболу и немецкоязычный театральный фестиваль.

Стоит отметить, некоторые организации впервые подали заявки на конкурс грантов и выиграли - нас это очень радует, так как конкурс грантов это основная возможность финансирования локальных проектов. Для тех организаций, которые все ещё не участвуют в конкурсе и не подают заявок – хочется сказать, что они сами лишают себя возможностей к росту и более интересной работе.

Со своей стороны я хочу выразить признательность членам жюри, которые оценивали проекты. Благодарю БФ «Общество развития» за организацию конкурса. Поздравляю всех победителей и желаю успешных проектов!

В. Лейсле, председатель Совета немцев Украины

MEET

UP!

Deutsch-Ukrainische
Jugendbegegnungen von
Europeans for Peace

EVZ. Возобновление Программы «MEET UP! Немецко-украинские встречи молодежи»

Фонд «Память, ответственность и будущее» (EVZ) в течение последних десяти лет поддерживает встречи молодежи Германии и Украины. В 2014 году, в связи с актуальными событиями и с помощью Министерства иностранных дел Германии, фондом была проведена специальная Программа «MEET UP! Немецко-Украинские встречи молодежи». Программа обмена для молодых людей из Германии и Украины вносит вклад в оживление хороших отношений между обеими странами и в усиление поддержки молодых людей, которые выступают за основные демократические ценности. Таким образом Фонд EVZ способствует взаимопониманию и дружбе в Европе.

Конкурс, объявленный на участие в Программе «MEET UP! Немецко-Украинские встречи молодежи» вызвал большой интерес как в Германии, так и в Украине. 50 заявок, которые поступили лишь за два месяца, демонстрируют желание молодых людей в обеих странах вести обмен, который выходит за пределы границ. К концу 2014 года было проведено 20 проектов с участием 520 молодых людей из всех регионов обеих стран. Это были различные проекты: наряду с проектами в сфере исторически-политического образования были подготовлены также театральные представления, устроены медиальные семинары по радиовещанию и городские пробеги. Они происходили при содействии гражданских общественных инициатив,

образовательных учреждений или благодаря партнерству между городами. Существующие немецко-украинские молодежные партнерства должны развиваться и способствовать новым инициативам.

Приверженность демократическим ценностям и международное взаимопонимание между молодыми людьми из Германии и Украины должны быть усилены в рамках совместных проектов. В 2015 году программа пройдет при финансовой поддержке со стороны Министерства иностранных дел и Фонда Роберта Боша.

Молодежные встречи пройдут в Германии и Украине до конца этого года. Совместные проекты могут осуществляться в области историко-политического образования, немецко-украинских отношений, образования в области прав человека, международного взаимопонимания или в других аналогичных актуальных областях, а также в области театра, кино и интернета.

Программа обмена «MEET UP!» направлена на молодых людей в возрасте от 12 до 30 лет. Возмещаются личные расходы, а также расходы на переезд, проживание, питание и ресурсы, затраченные для подготовки и представления результатов.

Подробнее на сайте: www.europeans-for-peace.de/meetup

Итоги конкурса “Школа III-го возраста”

На объявленный конкурс на создание «Школы III-го возраста» в своих организациях было подано 11 заявок. В соответствии с условиями конкурса, концепции и условиями финансирования, по итогам конкурса поддержку получают следующие 7 организаций:

- БО «Центр немецкой культуры «Видерштраль», г. Киев.
- Городской Центр немецкой культуры

г.Херсон

- Общество «Видергебурт», г.Одесса.

- Общество «Видергебурт», г.Днепропетровск.

- Общество «Видергебурт», г.Житомир.

- Первый региональный Центр немецкой культуры, г.Днепродзержинск.

- Центр немецкой культуры «Хофнунг»,

г.Славутич

Большая заинтересованность участников, которые не включены в список поддержанных организаций, дает основания ходатайствовать перед СНУ и БФ «Общество Развития», при наличии финансовой возможности, включить эти организации в план реализации проекта в III-м или IV-м кварталах 2015 года.

Европейский Центр по вопросам меньшинств провел серию семинаров



В рамках проекта Программы Восточного Partnership «Национальные меньшинства и этно-политические вопросы. Беларусь-Молдова-Украина» Европейский Центр по вопросам меньшинств провел в Украине первый цикл семинаров «Участие национальных меньшинств в общественной жизни, включая взаимодействие с государственными органами в Беларуси, Молдове и Украине».

Двухдневный семинар «Участие меньшинств в жизни общества – общее понятие и международные стандарты» прошел 30 и 31 марта 2015г. в Киеве, два региональных однодневных семинара на ту же тематику прошли 2 апреля в Одессе и 6 апреля в Харькове.

Семинары включают в себя лекции приглашенных экспертов, обсуждение лекций, обмен опытом практической деятельности и аналитической работы в собственных странах и обсуждение перспектив и инициатив на будущее. Организаторами мероприятий выступили Европейский центр по вопросам меньшинств в партнерстве с Секретариатом Уполномоченного Верховной Рады Украи-

ны в рамках Программы Восточного Partnership ЕЦВМ «Национальные меньшинства и этнополитические вопросы. Беларусь – Молдова – Украина».

Целью Программы Восточного Partnership является повышение эффективности управления и поощрение политики государства, направленной на обеспечение социального равенства и улучшение взаимодействия государства с национальными меньшинствами, а также улучшение, где требуется, взаимодействия между центральными и местными властями, повышение уровня доверия и сотрудничества между государственными институтами и гражданским обществом.

Обобщение мнений, которые были высказаны в ходе обсуждений послужит основой для составления тематических обзорных докладов и рекомендаций для органов власти и гражданского общества о наилучших формах и способах обеспечения участия меньшинств в общественной жизни и сотрудничества с властями.

От Совета немцев Украины в работе семинара принял участие председатель СНУ Владимир Лейсле.

Александр Вистгоф. Мультипликатор, художник, соцработник и хороший человек

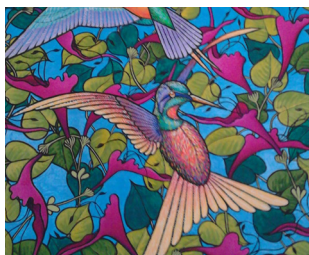
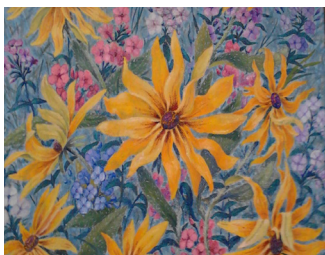
В немецкой Евангелическо-лютеранской церкви Святой Екатерины города Киева вот уже пятый год действует и развивается социальный проект по обучению живописи. Здесь люди разного возраста - от 40 до 78 лет - обучаются профессиональным навыкам изобразительного искусства. Стремление и желание этих людей начать рисовать в таком возрасте не укладываются в привычные нам рамки и нормы. Руководит студией художник, этнический немец Вистгоф Александр Павлович.



На фото корреспондент Александра Шибельбейн с Александром Вистгофом

«Я никогда не думала, что так захочу рисовать. Главное - иметь цель и её добиваться, а всё остальное приложится. Общение - это основное взаимодействие людей, оно помогает мне бороться с болезнью», - говорит 78-летняя пенсионерка Светлана Павлова, перенесшая два инсульта. «Такая студия должна работать, и не одна, чтобы больше людей могло заниматься творчеством».

Нравятся уроки живописи и домохозяйке Луизе Мартыновой: «Я занимаюсь в студии три года. Это удивительная вещь. Потому что когда ты рисуешь, попадаешь в некий другой мир. С одной стороны, это бегство от реальности, с другой - возможность научиться чему-то новому, начало твоего творческого развития. Александр Павлович учит не только техническим приемам-онговорит с нами о философии, помогает расширить внутреннее видение мира».



На втором этаже церкви размещена выставка учеников Александра Павловича, где каждая работа не похожа на другую и несёт на себе отпечаток личности автора. Их творчество находит отклик у многих людей. Произведения, созданные учениками студии – не только способ самореализации и реабилитации, но и уникальный опыт радикально нового взгляда на мир для зрителя.



Ученики Александра Павловича в студии

Художник Александр Павлович Вистгоф, уникальная личность, родился 18 июля 1946 году в г. Хабаровске. Рисовать начал с детских лет. Его увлечение живописью поддерживала мать, человек с правом решающего голоса в судьбе Александра. «В 70-е годы, - рассказывает Александр Павлович - она принесла мне вырезку из газеты с объявлением о наборе на курсы художника-мультипликатора. Так началось мое творчество, в котором счастливо сочетаются призвание и профессия. К сожалению, рано из жизни ушел отец, но я горжусь своей фамилией и немецким происхождением».

С 1970 по 1998 г.г. А. Вистгоф работал на Киевнаучфильме. По окончании работы ему была присвоена высшая категория художника. Он работал с такими известными людьми, как: режиссёром, художником-мультипликатором Владимиром Дахно («Казачки», «Приключения капитана Врунгеля»), Давидом Черкасским («Доктор Айболит»), Александром Татарским («Пластилиновая ворона»).

С фильмом «Гармония», снятым в 1995г., Александр Вистгоф не раз участвовал, представляя Киевнаучфильм, на фестивалях «Молодость», «Славянский базар», кинофестивале в г. Славутич. Высокие отзывы от кинокритиков о фильме прозвучали в Словакии.

Параллельно с мультипликацией Вистгоф изучал культуру прошлого и писал картины, пристально вглядываясь в природу: в её изменчивые состояния, движения воздуха, игру теней и света.

Александра Павловича трудно отнести к какому-нибудь направлению. Его путь проходит как бы между направлениями. Именно это особое положение обеспечивает художнику свободу, оригинальность и позволяет во всей полноте выразить именно свою суть. До конца лета в Межрегиональной академии управления персоналом (МАУП) по ул. Фрометивской 2, действует выставка художника, где вы ближе можете познакомиться с его творчеством. На выставке представлены работы, написанные под влиянием немецких, японских художников, витражная техника с использованием собственного стиля, фотоработы, декоративные свечи.



Декоративные свечи, сделанные Александром Павловичем

Свойство умения работать с людьми, видеть их творческое развитие привело этого удивительного человека к преподаванию в студии живописи немецкой Евангелическо-лютеранской церкви «Святой Екатерины». Здесь по пятницам с 16.00 и по субботам с 10.00 до 14.00 он ждет всех, кто желает научиться рисовать и духовно расти в познании окружающего нас мира.

О таких людях, как Александр Павлович Вистгоф, надо снимать документальные фильмы. Это современная история культуры немецкого народа, проживающего на территории Украины, и мы обязаны её сохранить.



Александр Павлович Вистгоф, художник

*Александра Шибельбейн
стажер Совета немцев Украины,
зам руководителя ЦНК Геническ*

Молодежный театр «Буковинский Феникс»

24 января 2015 года во Львове молодежный любительский театр «Буковинский Феникс» представил свой новый спектакль на немецком языке – комедию Die Bräute landen in Paris. Зрители с восторгом принимали шутки, звучавшие со сцены, а в конце трижды вызывали актеров на бис.



«Все слова актеров, с первого и до последнего, нам были понятны, – уверяет пенсионерка из Львова Лидия Ригель после спектакля. – Подобные выступления полезны для воспитания молодежи и для поддержания интереса к изучению и сохранению в семьях этнических немцев нашего родного языка. Пожалуйста, привозите такие спектакли к нам еще».

Довольна и Александра Шибельбейн, начальник отдела культуры Генической районной администрации (Херсонская область): «Я первый раз на немецком спектакле. Никогда до этого я не видела театрального представления на немецком языке. Артисты играли так профессионально и эмоционально, что все было понятно без перевода. Очень хорошо, что у нас развивается такой проект. И мне бы очень хотелось, чтобы такой замечательный спектакль показали в городе, в котором я живу».

Теплому приему рады, конечно, и сами артисты.

Марина Скентей из Черновцов, в свободное от увлечения театром время работающая журналистом, главным редактором телевизионного канала «Черновицкий проминец», говорит: «Одно дело – играть пьесу на немецком языке, другое – чтобы все понимали тонкости и шутки на немецком. Так приятно, когда слышишь, что зал реагирует, смеется, аплодирует. Это значит, что все понимают наш юмор! Нам понравилось; я думаю, что и зрителям тоже, и нас будут еще приглашать в другие города».

Немецкая молодежная организация «Буковинский Феникс» была создана в 1998 году в городе Черновцы Александром Шлапмом на базе общества немецко-австрийской культуры им. Иоганна Вольфганга Гёте «Возрождение». Костяк организации составляет молодежь в возрасте от 18 до 30 лет, заинтересованная в развитии немецкой культуры, изучении немецкого языка, самосовершенствовании и увлекающаяся театром.

С 2001 года любительская театральная труппа поставила девять спектаклей на немецком языке в разных жанрах, начиная со сказки и заканчивая театром абсурда. В постановочной работе преобладает сотрудничество с режиссерами-профессионалами, хотя были и два спектакля, режиссированные самостоятельно членами организации. Начиная с 2009 года все постановки для театра осуществляет немецкоязычный режиссер из Румынии Изольде Кобец.

Работа с режиссерами из других стран, театральные семинары в Румынии, Венгрии, Германии и на Украине сделали возможными выступления труппы не только в родном городе, но и за его пределами. Все спектакли в разное время были представлены на международных театральных фестивалях в Румынии, Германии, Хорватии, где были приняты публикой с восторгом и энтузиазмом. Уместно заметить, что на всех фестивалях «Буковинский Феникс» был единственным немецкоязычным театром от Украины.

Кроме полнометражных спектаклей труппа дважды в год представляет вниманию зрителей литературно-театральные постановки, посвященные писателям и поэтам Германии и Австрии, а также проводит театрализованные вечера, приуроченные к Рождеству и Пасхе. Кропотливая и творческая работа над сценариями принесла свои плоды, и последние несколько лет представления проходят с аншлагом.

В ближайшее время «Буковинский Феникс» планирует дать представления в нескольких городах Украины, а также выступить на XVI Международном театральном фестивале в г. Тимишоара (Румыния). Если вы желаете увидеть спектакль в исполнении «Буковинского Феникса» в своем городе, обязательно напишите об этом на e-mail: bukowiner-phoenix@rambler.ru.

*(с) Екатерина Литвин
Член немецкой молодежной организации
«Буковинский Феникс»,
актриса любительского театра*

Спектакли “Буковинского Феникса”

Strauss der Wünsche (спектакль, поставленный самостоятельно, - философская сказка о жизни и счастье; 2001)

Super Bag (коллаж из нескольких произведений: «Войцек» Г. Бюхнера, «Ромео и Джульетта» У. Шекспира, «Ножи в курицах» Д. Харроуэра, поставленный берлинским режиссером Торстеном Кёлле; 2003)

Unter der Maske (проект, созданный в содружестве самих участников труппы и менеджера культурных проектов из Германии без привлечения профессионального режиссера, повествует о человеческих желаниях и стремлениях, слабостях и ошибках; 2006)

Die Räuber (спектакль, созданный под руководством режиссера из румынского города Тимишоара Изольде Кобец; за основу взят сюжет пьесы Ф. Шиллера «Разбойники» в современной обработке; 2009)

Die weiße Magnolie (история всемирно известного Дон Жуана; в основу сценария легли произведения Э. фон Хорвата, Ф. Гарсиа Лорки, И. Гёте, У. Пленцдорфа и др.; 2010)

Tätowierung (напряженное и мрачное повествование об инцесте и насилии в семье – коллаж из двух пьес: Feuersgesicht («Огнеликий») М. фон Майенбурга и Tätowierung («Татуировка») Д. Лоэр; 2011)

Geschlossene Gesellschaft (по произведению Ж.-П. Сартра; 2012)

Bernarda Albas Töchter (адаптация произведения Ф. Гарсиа Лорки «Дом Бернарды Альбы» – история семьи, которая обязана соблюдать траур по умершему отцу в течение восьми лет; 2013)

Die Bräute landen in Paris (комедия по сценарию М. Камолетти о молодом состоятельном архитекторе из Парижа, ведущем размеренную жизнь, в которой любовь происходит по расписанию авиарейсов; 2014)

Информация для поздних переселенцев

Посольство Германии в Киеве и Федеральное административное ведомство в Кельне, ответственное за процедуру предоставления права жительства, осведомлены о тяжелом положении людей в районах военных действий в Восточной Украине и тесно сотрудничают с целью помочь пострадавшим. При обосновании притеснений, вызванных

ситуацией на востоке Украины, заявления на предоставление права на жительство в Германии для поздних переселенцев рассматриваются вне очереди. Однако при этом также учитывается выполнение всех установленных законом требований, таких как происхождение, знание немецкого языка и принадлежность к немецкой нации.

На сайте Совета немцев Украины www.deutsche.in.ua можно найти необходимые для подачи заявления документы на немецком языке, а также их рабочие переводы. С более детальной информацией можно ознакомиться на сайте Федерального административного ведомства Германии www.bva.bund.de.

Warum bemalen wir Eier mit bunten Farben?

Über die Eier zu Ostern gibt es eine weitere Theorie, die auch ihre bunte Bemalung erklären würde. Während der gesamten Karwoche ist es Christen untersagt, Eier zu essen. Von diesem Verbot ließen sich die Hühner allerdings wenig beeindrucken und legten weiterhin Eier, die zur damaligen Zeit sehr teuer und kostbar waren. Sie wurden sogar als Zahlungsmittel akzeptiert. Die überschüssigen Eier wurden gelagert und während der Karwoche schön angemalt, um sie anschließend weihen zu lassen und dann zu verspeisen.



(Quelle: www.helles-koepfchen.de/artikel/987.html)

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes und frohes Osterfest!

Календарь ближайших событий

18 04 15

Семинар BIZ "Языковая работа с детьми школьного возраста"

25 - 26 04 15

Семинар BIZ "Культурно-досуговые технологии"

16 03 - 13 04 15

Тендер на предоставление услуг по проживанию и питанию для детского языкового лагеря

03 - 21 04 15

Тендер на предоставление услуг по проживанию, питанию и санаторно-курортному лечению для социально-реабилитационного проекта для этнических немцев из Донецкой и Луганской областей

Rat der Deutschen der Ukraine

Совет немцев Украины
www.deutsche.in.ua



Над выпуском работали:
Анна Бутыгина
Александра Шибельбейн
Владимир Лейсле
Валентина Гречка
Дизайн: Erick Ragas

Таблица оценки проектов на получение гранта на конкурсной основе

Шкала оценки: от 0 до 5 (макс. 5 баллов для каждого критерия)

Локальные проекты в области этнокультуры						404 670			
№	РИЦ	Организация / Ответственный	Наименование проекта	Сумма баллов	Средний балл	Стоимость проекта, грн.	Бюджет, грн.	Рейтинг	Решение БК
13	Одесса	Одесское областное немецкое национально- культурное общество Видергебурт»/Брандт В.К., Рихтер Е. А.	Лекция-концерт «Святослав Рихтер – поэт рояля» к 100-летию с дня рождения	776	86,22	3740	3 740	1 Место	утверждено
22	Житомир	МОО «Общество немцев Украины – «Видергебурт» / для Хмельницкий областной центр немецкой культуры, центр встреч/Бауэр Владимир	Фестиваль немецкой кухни	765	85,00	2325	6 065	2 Место	утверждено
3	Житомир	Житомирское областное немецкое национально- культурное общество «Видергебурт»/Пиньковский В.	Информационно-образовательные проекты к 100 летию со дня рождения Святослава Рихтера	758	84,22	12600	18 665	3 Место	утверждено
10	Николаев	Николаевский областной Центр немецкой культуры/Цегельный Д.А., Гнат Т.В.	Литературный вечер Галины Невинчанной. Художественная выставка ее работ	758	84,22	5150	23 815	4 Место	утверждено
6	Киев	Кировоградский областной немецкий культурный центр «Розвиток»/Ващук Р., Серов Н.	Региональный Квест «Историческое наследие немцев Кировоградщины», экскурсия на немецком языке	741	82,33	9200	33 015	5 Место	утверждено
5	Киев	Кировоградский областной немецкий культурный центр «Розвиток»/Ващук Р., Кашпуренко Владислав, Штейнфельд Э.	20ти ление Областного общества немцев «Видергебурт» в рамках Дней немецкой культуры в Кировоградской области	736	81,78	11020	44 035	6 Место	утверждено
15	Одесса	Одесское областное немецкое национально- культурное общество Видергебурт»/Брандт В.К., Вабель Н. А.	Выставка художественных произведений этнического немца, художника Вабеля Александра	735	81,67	12350	56 385	7 Место	утверждено
24	Николаев	Бердянский центр немецкой культуры «ФРОЙНДШАФТ»/Кудинова Лидия Иогановна	Дни немецкой культуры	735	81,67	4800	61 185	8 Место	утверждено
23	Киев	Черниговская городская общественная организация Немецкий Культурный Центр «Взаимодействие»/Бальцер Л.	Участие в Международном фестивале национальных культур «Полеский круг»	724	80,44	10650	71 835	9 Место	утверждено
8	Николаев	Николаевский областной Центр немецкой культуры/Цегельный Д.А., Цегельная Е.И.	Семинар по изучению истории костюма и моды Германии	721	80,11	6055	77 890	10 Место	утверждено
12	Одесса	Одесское областное немецкое национально- культурное общество Видергебурт»/Брандт В.К. Плесская Э.	Семинар на тему: «Самоорганизация немцев Причерноморья: исторический аспект и современные возможности»	713	79,22	5485	83 375	11 Место	утверждено
17	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры / для Херсонского областного общества немцев «Видергебурт»/Арутюнян Е.Н., Сиваченко М. Кириллович	День немецкой культуры на Херсонщине в рамках проведения "Дней Европы в Украине"	713	79,22	12590	95 965	12 Место	утверждено
19	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры/Лазебная Л.В., Дворникова Л.Н., Устенко В.Н., Возненко Н.В.	Открытие и презентация филиала Херсонского городского центра немецкой культуры в Херсонском национальном техническом университете	710	78,89	6090	102 055	13 Место	утверждено
9	Николаев	Николаевский областной Центр немецкой культуры/Цегельный Д.А., Гнат Т.В.	Лекция на тему «Немцы Причерноморья»	709	78,78	4150	106 205	14 Место	утверждено

4	Киев	Общественная организация «Культурно-просветительское общество немцев г. Киева «Возрождение-Wiedergeburt» через Международную общественную организацию "Общество немцев Украины - "Видергебурт" Цельсдорф Лидия	Выставка картин художников - этнических немцев г. Киева. Мастер –класс по рисованию и живописи	697	77,44	12450	118 655	15 Место	утверждено
14	Одесса	Одесское областное немецкое национально- культурное общество Видергебурт»/Брандт В.К.; Шамрай Л.И	Семинар- тренинг на тему: «Психологические особенности формирования немецкого характера, как инструмент содействия актуализации этнической идентичности»	689	76,56	8985	127 640	16 Место	утверждено
20	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры/Лазебная Л.В., Дворникова Л.Н., Устенко Валерия, Покрова Л., Кожановская А.В.	День Святого Николая. Конкурс Рождественских календарей	688	76,44	3080	130 720	17 Место	утверждено
21	Житомир	МОО «Общество немцев Украины – «Видергебурт» / для Хмельницкий областной центр немецкой культуры, центр культуры немцев	Реабилитированы историей	681	75,67	13400	144 120	18 Место	утверждено
16	Донецк	Харьковское областное общество немцев «Видергебурт»	Участие во всеукраинском конкурсе юных исполнителей музыки немецкого композитора Л. ван Бетховена	678	75,33	12650	156 770	19 Место	утверждено
18	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры / для Херсонского областного общества немцев «Видергебурт»/Арутюнян Е.Н., Шамрай Л.И	Семинар «Самоорганизация немцев Причерноморья»	678	75,33	8130	164 900	20 Место	утверждено
7	Житомир	Львівська обласна молодіжна організація «Дойче Югенд»/Либерт Д. Маштруев Р.	Исторично культурологічний проект «По слідам німецьких колоністів Галичини»	674	74,89	12600	177 500	21 Место	утверждено
11	Одесса	Одесское областное немецкое национально- культурное общество Видергебурт»/Брандт В.К. Кукурадзе Э.М.	Концерт немецкой классической музыки в Одессе	671	74,56	9100	186 600	22 Место	утверждено
2	Житомир	Житомирское областное немецкое национально- культурное общество «Видергебурт»/Пиньковский В.	День немецкой культуры, посвященный 20-летию создания немецкого общества : «Житомир. Видергебурт. 20 лет спустя»	663	73,67	12 600	199 200	23 Место	утверждено
1	Николаев	Центр немецкой культуры Херсон для Центра немецкой культуры Геническ/Лазебная Л., Шибельбейн А.	Лекторий по немецкой философии	657	73,00	5 700	204 900	24 Место	утверждено

Межрегиональные проекты в области этнокультуры				443 210					
№	РИЦ	Организация / Ответственный	Наименование проекта	Сумма баллов	Средний балл	Стоимость проекта, грн.	Бюджет, грн.	Рейтинг	Решение БК
37	Житомир	Общество австрийско-немецкой культуры «Возрождение»/Александр Шлам	IV Международный парад австрийско-немецкой культуры в Черновцах	765	85,00	53400	53 400	1 место	утверждено
32	Одесса	Общественная немецкая национальная организация «Культурный центр «Петерсталь» через ОГО НМО «Немецкая молодежь в Одесском регионе»	Производство серии роликов о приготовлении немецких блюд непосредственно в немецких семьях Украины и размещение их на Портале СНУ и на каналах ведущих интернет-ресурсах	756	84,00	57864	111 264	2 место	утверждено

35	Киев	Черниговская городская общественная организация Немецкий Культурный Центр «Взаимодействие»/: Бальцер В., Бальцер Л., Пилипенко С.	Фестиваль немецкой классической музыки "BACH FEST", посвящённый 330-летию со дня рождения великого немецкого композитора И.С.Баха	756	84,00	30410	141 674	3 место	утверждено
30	Киев	Кировоградский Областной немецкий культурный центр «Развитие»/Вашук Р. Шмидт Л.	Межрегиональный Брейн ринг «Культура и страноведение Германии»	753	83,67	10565	152 239	4 место	утверждено
27	Николаев	Запорожская областная общественная организация «Молодежный центр немецкой культуры «Заммельзуриум»/Куликова А.А.	«Deutsche Spuren in Saporoshje»	749	83,22	47000	199 239	5 место	утверждено
33	Одесса	Тарутинское районное немецко культурное общество «Бессарабский дом» через Гвардейский НКЦВ «Жемчужина» Коминтерновского района Одесской области/Крук С.В., Вербицкая Н., Колпакчи Г.В., Кубякин В.В., Попаз А.А., Иваницкий А.А.	Международная научно – практическая конференция «Немецкое национально – культурное движение Бессарабии: история и перспективы» Юбилейные мероприятия посвящённые 200 летию поселения немцев в Бессарабию	745	82,78	53625	252 864	6 место	утверждено
28	Киев	Всеукраинское объединение "Немецкая молодёжь в Украине" (ВО НМУ) для Объединения «Немецкая молодёжь Киева»/Евтеев С.И.	ArtTransfer	741	82,33	27008	279 872	7 место	утверждено
26	Житомир	Житомирское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт»/Пиньковский В.	Современный немецкий любительский театр в Украине	738	82,00	47660	327 532	8 место	утверждено
36	Киев	Черниговская городская общественная организация Немецкий Культурный Центр «Взаимодействие»/: Бальцер В., Бальцер Л., Пилипенко С.	Образовательный проект для руководителей и активистов немецких общественных организаций "Einheit	738	82,00	53810	381 342	9 место	утверждено
29	Киев	Немецкий молодёжный культурный центр «Дойче Квэлле» через Международную общественную организацию «Общество немцев Украины - «Видергебурт»/Светлана Цех, Владимир Пиньковский	Рождественская ярмарка г. Киев	732	81,33	54000	435 342	10 место	утверждено
31	Житомир	Львовское областное немецкое общество «Дойчес Гайм»/Веселовская М.	Дни немецкого языка и культуры Lembergfest	710	78,89	40997	476 339	11 место	утверждено
34	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры/Лазебная Л.В., Дворникова Л.Н., Шибельбейн А. Устенко В.Н. Ковальчук Л.Н.	Межрегиональный фестиваль немецкой культуры „Die Schönheit Deutsch“ под девизом « Нас объединяет родной немецкий язык»	666	74,00	54000			
25	Житомир	Житомирское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт»/ Тибор Ольга Миколаївна	Міжрегіональний семінар для лідерів молодіжних організацій, приурочений 100-річчю переселення німців Волині «Dehistory Volyn»	650	72,22	37000			
38	Николаев	«Первый Региональный Центр Немецкой Культуры в Украине» г. Днепродзержинск/Вильдт М.	Участие сборной этнических немцев в международном турнире по тхеквондо «Открытый Бориспіль»	534	59,33	57000			

Молодёжные локальные проекты				385 400					
№	РИЦ	Организация / Ответственный	Наименование проекта	Сумма баллов	Средний балл	Стоимость проекта, грн.	Бюджет, грн.	Рейтинг	Решение БК

49	Чинадиево	Чинадиевское общество немцев/Осовская Валерия, Таран Ирина	Молодежный семинар по профориентации с сохранением национальной идентичности	839	83,90	17600	17 600	1 место	утверждено
43	Одесса	Одесское областное общественное объединение «Немецкая молодежь в Одесском регионе»/Личагина А., Бальцер Т.	Образовательный проект для детей «ВундерКиндер»	834	83,40	18000	35 600	2 место	утверждено
46	Житомир	МОО «Общество немцев Украины – «Видергебурт» / для Немецкая молодежь Хмельниччины « Freundschaft »/Царук Анна	Kreative Werkstatt	825	82,50	2500	38 100	3 место	утверждено
39	Николаев	Бердянский центр немецкой культуры «ФРОИНДШАФТ»/Алексеев Вячеслав Игоревич	НОВАЯ ГЕРМАНИЯ. ЖИЗНЬ ПОСЛЕ ВЕТРА ПЕРЕМЕН	822	82,20	4800	42 900	4 место	утверждено
47	Житомир	МОО «Общество немцев Украины – «Видергебурт» / для Немецкая молодежь Хмельниччины « Freundschaft »/Рабцун Анна	День толерантности	821	82,10	2000	44 900	5 место	утверждено
45	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры/Лазебная Л. В., Дворникова Л. Н., Центра, Устенко В. Покрова Л.	Дни немецкой культуры под названием «Маленькая Бавария в большом Херсоне»	793	79,30	10840	55 740	6 место	утверждено
50	Чинадиево	Чинадиевское общество немцев/Осовская Валерия, Осовский Роберт, Коцюбинский Олег	Молодежный семинар по изучению немецкого языка: «Страноведение»	784	78,40	18500	74 240	7 место	утверждено
41	Житомир	Житомирское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт»/Тибор Ольга Николаевна	Локальный тематичний майстер-клас по HAND-MADE німецькою мовою для членів молодіжної організації Волині	774	77,40	7000	81 240	8 место	утверждено
48	Житомир	МОО «Общество немцев Украины – «Видергебурт» / для Немецкая молодежь Хмельниччины « Freundschaft »/Бауэр Владимир, Рабцун Анна	Школа Авангарда. Проектная практика.	774	77,40	14270	95 510	9 место	утверждено
40	Николаев	Центр немецкой культуры Херсон для районного центра немецкой культуры Геническ/Шибельбейн Александра	Молодежный семинар по профориентации	753	75,30	10100	105 610	10 место	утверждено
42	Одесса	Одесское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт»/Костина Юлия	Разработка интерактивного игрового приложения для изучения немецкого языка (тренажер для изучения слов) « Алиса » для IOS	656	65,60	18060	123 670	11 место	утверждено
44	Киев	Сумской городской центр немецкой культуры "Единство"/Беяева Ольга Александровна	«Ученики школ Украины и Германии – субъекты прав ребенка»	531	53,10	11100	134 770	12 место	НЕ утверждено

Молодёжные межрегиональные проекты				192 700					
№	РИЦ	Организация / Ответственный	Наименование проекта	Сумма баллов	Средний балл	Стоимость проекта, грн.	Бюджет, грн.	Рейтинг	Решение БК
66	Житомир	Товариство австрійсько-німецької культури ім.Йоганна В.Гете «Відродження»	Театральный семинар для молодежи от 18 до 25 лет	737	81,89	53550	53 550	1 место	утверждено
65	Одесса	Одесское областное общественное объединение «Немецкая молодежь в Одесском регионе»	Молодежный проект «Mein Dorf. Meine Geschichte»	736	81,78	25750	79 300	2 место	утверждено
56	Киев	Благотворительная организация «Центр немецкой культуры «Видерштраль»/Коваленко Л.	«Международный волонтерский лагерь «Древний Львов – перекресток дорог, или место где пересекается будущее с прошлым»	735	81,67	88556	167 856	3 место	утверждено

57	Киев	Благотворительная организация «Центр немецкой культуры «Видерштраль»/Коваленко Л.	Тренинг «Простые секреты эффективного руководства»	735	81,67	39480	207 336	4 место	утверждено
61	Житомир	Львівська обласна німецька молодіжна організація «Дойче Юнгенд»/Ліберт Діана, Черкашин Максим	Освітній прогама «Майстерня регіональних проєктів»	733	81,44	84710	84 710		утверждено из остаточных средств номинации "Молодёжные локальные проекты"
55	Николаев	Запорожская областная общественная организация «Молодежный центр немецкой культуры «Заммельзуриум»/Куликова А. А. и Шапочка П. А	Немецко-украинский молодежный обмен «Grüne Zukunft»	731	81,22	35500	35 500		утверждено из остаточных средств номинации "Молодёжные локальные проекты". Финансируются только граждане Украины
52	Киев	Ассоциация немцев Украины/Сулина В., Казанцева О.	Турнир за переходящий кубок Ассоциации немцев Украины для подростков по мини-футболу "Sport mit Sprache"	727	80,78	79440	114 940		утверждено из остаточных средств номинации "Молодёжные локальные проекты"
62	Житомир	Львовская областная молодежная организация «Дойче Югенд»/Либерт Д. А., Провозин В. В. Беккер А.	Театральный фестиваль во Львове «Tea Lviv»	726	80,67	75550	190 490		утверждено из остаточных средств номинации "Молодёжные локальные проекты"
67	Чинадиево	ОО «Чинадиевское общество немцев»/Осовская В.	«Без минулого немає майбутнього»	717	79,67	90000			
68	Житомир	Львовская областная молодежная организация «Дойче Югенд»/Ліберт Д., Шептицька В.	"Розвиток по-німецьки"	715	79,44	88700			
60	Житомир	Львовское областное немецкое общество «Дойчес Гайм»/Евтеев С.И.	Информационно-образовательный проект для молодежи «Немецкая молодёжь_открывает Украину»	711	79,00	54810			
63	Житомир	Львовский городской немецкий молодежный клуб «Юнгес Фольк» через ЛОНО «Дойчес Гайм»/Ляховен А., Кишенюк В	Молодежная историческая экспедиция по немецким колониям Львовской области	695	77,22	35553			
58	Киев	Обласне товариство німців Кіровоградщини «Відергебурт» через партнерську організацію Кіровоградський Обласний Німецький Культурний Центр «Розвиток»/Кашпуренко Владислав, Ващук Олена	I Міжнародний вокально-хореографічний конкурс-фестиваль Національних Культур «Фрея»	661	73,44	66913			
51	Николаев	Центр немецкой культуры Херсон для районного центра немецкой культуры Геническ/Шибельбейн	Семинар современного немецкого танца	660	73,33	18000			
54	Житомир	Житомирское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт»/Тибор О.	Міжрегіональний оздоровчий мовний табір для лідерів німецьких молодіжних організацій	653	72,56	74000			
64	Чинадиево	Національно-культурне товариство німців Паланок, Мукачево/Варварцева М.	участь колективів центру акультури паланок в фестивалях та концертах під час літнього турне в	603	67,00	45000			
59	Киев	Кіровоградський Обласний Німецький Культурний Центр «Розвиток»/Кашпуренко Владислав, Ващук Олена	Обласний конкурс краси «Етноміс-тер»	596	66,22	30603			
53	Николаев	«Первый Региональный Центр Немецкой Культуры в Украине» г. Днепродзержинск/Вильдт М.	Создание детских и юношеских организаций «Немецкий язык через спорт»	479	53,22	95800			

Детские языковые площадки						231 240			
№	РИЦ	Организация / Ответственный	Наименование проекта	Сумма баллов	Средний балл	Стоимость проекта, грн.	Бюджет, грн.	Рейтинг	Решение БК

71	Киев	БО «Центр немецкой культуры «Видерштраль»/Коваленко-Шнайдер Л. Ф	Детская языковая площадка –Spilplatz-2015	876	87,60	21600	21 600	1 место	утверждено
70	Николаев	Запорожская областная общественная организация «Молодежный центр немецкой культуры «Заммельзуриум»/Куликова А.	Детский оздоровительный языковой лагерь «Deutsch mit Musik»	867	86,70	13175	34 775	2 место	утверждено
72	Киев	Кировоградский Обл. немецкий культурный центр «Розвиток»	Детская лингвистическая площадка с углубленным изучением немецкого языка и немецкой культуры»	855	85,50	21120	55 895	3 место	утверждено
73	Киев	МГПКП тов-во німців «Відродження» г. Кременчуг/ Дудко С., Л.Баранец С.Вельбицкая	Детская языковая площадка	828	82,80	19000	74 895	4 место	утверждено
76	Житомир	МОО «Общество немцев Украины – «Видергебурт» / для Хмельницкий областной центр немецкой культуры, центр встреч/Бауэр В.	Детская языковая площадка	827	82,70	16300	91 195	5 место	утверждено
78	Чинадиево	Чинадиевское общество немцев/Осовская В.	Детская языковая площадка РИЦ Чинадиево	811	81,10	21700	112 895	6 место	утверждено
75	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры/Дворникова Л.Н., Устенко В., Покрова Е., Крижановская А.	«Каникулы немецкому языку не помеха» Языковая площадка на летних каникулах	802	80,20	20500	133 395	7 место	утверждено
74	Донецк	Лозовское межрайонное общество немцев «Видергебурт»/Вольф А.	Детский языковой лагерь "Sonnenschtral"	777	77,70	17000	150 395	8 место	утверждено
69	Житомир	Житомирское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт»/Пиньковский В.	Детская языковая площадка	771	77,10	17280	167 675	9 место	утверждено
77	Житомир	Общество австрийско-немецкой культуры «Возрождение»/Шлампа А.	Детская языковая площадка в г. Черновцы для дошкольников	771	77,10	21600	189 275	10 место	утверждено

Sprachinitiative/Языковые инициативы						57 810			
№	РИЦ	Организация / Ответственный	Наименование проекта	Сумма баллов	Средний балл	Стоимость проекта, грн.	Бюджет, грн.	Рейтинг	Решение БК
80	Киев	Кировоградский Обл. немецкий культурный центр «Развитие»/Серов Н. Ващук Р.	Региональная олимпиада по немецкому языку и страноведению	921	83,73	7160	7 160	1 место	утверждено
82	Житомир	Львівська областна молодіжна організація «Дойче Югенд»/Либерт Д., Ляховен О., Фегенцин О.	Візний мовно-культурний тренінг до теми «Frühling: Sitten und Bräuche des deutschen Volkes»	899	81,73	7200	14 360	2 место	утверждено
83	Николаев	Николаевский областной Центр немецкой культуры/Цегельный Д.А., Козак Н.И.	Конкурс переводов произведений немецких поэтов и писателей Украины	888	80,73	7455	21 815	3 место	утверждено
79	Житомир	Житомирское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт»/Пиньковский В.	Олимпиада по немецкому языку	869	79,00	7200	29 015	4 место	утверждено
87	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры/Лазебная Л.В., Дворникова Л.Н., Устенко Л., Покрова Л., Крижановская А.	Немецкая неделя-Учимся быть толерантными. «Планета языков»	868	78,91	2070	31 085	5 место	утверждено
86	Одесса	Одесское областное немецкое национально-культурное общество «Видергебурт»/Брандт В.К.; Костина Ю.К	Шахматы для детей с немецкоязычным компонентом	841	76,45	7185	38 270	6 место	утверждено
85	Николаев	Николаевский областной Центр немецкой культуры/Гнат	Круглый стол «Знакомая и незнакомая Германия. Интересные факты об истории немецкого языка и культуры»	831	75,55	3325	41 595	7 место	утверждено

84	Николаев	Николаевский областной Центр немецкой культуры/Цегельный Д.А. , Козак Н.И.	Международная научно-практическая Интернет-конференция «Современны тенденции науки и образования: исследования германских, романских языков и переводоведения»	802	72,91	7665	49 260	8 место	Утверждено, только если будут участники из ЭН
81	Донецк	Лозовское межрайонное общество немцев «Видергебурт»/ Вольф А.	Организация филиала общества немцев «Видергебурт» в Близнюковском районе Харьковской обл.	670	60,91	7200	56 460	9 место	НЕ утверждено

Микро инициативы по социальной работе						38 540			
№	РИЦ	Организация / Ответственный	Наименование проекта	Сумма баллов	Средний балл	Стоимость проекта, грн.	Бюджет, грн.	Рейтинг	Решение БК
93	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры	Создание реабилитационного центра	879	79,91	6 252	6 252	1 место	утверждено
89	Киев	Обласне товариство німців "Відергебурт" через партнерську організацію Кіровоградський Обласний Німецький Культурний Центр "Розвиток"/Кашпуренко Владислав, Ващук Елена, Политун Ярослав	Соціальна допомога людям похилого віку	855	77,73	8 505	14 757	2 место	утверждено
90	Донецк	Лозовское межрайонное общество немцев «Видергебурт»/Вольф А.	"Активное поколение" помощь пожилым людям	855	77,73	5 200	19 957	3 место	утверждено
91	Житомир	Львовское областное немецкое общество «Дойчес Гайм»/Веселовская М.	Организация волонтерской помощи одиноким престарелым-инвалидам	835	75,91	8 970	28 927	4 место	утверждено
95	Николаев	Херсонский городской центр немецкой культуры/Дворникова Л.Н., Устенко В., Ковальчук Л.Н.	«Подарим полезное время детям» на весенних каникулах	827	75,18	7 780	36 707	5 место	утверждено
92	Одесса	Одесское областное немецкое национально- культурное общество «Видергебурт»/Брандт В.К. и Аксенова Н.А	Социальная помощь одиноким больным пенсионерам	825	75	9 000		Резерв	утверждено, как резерв
88	Николаев	Центр немецкой культуры «Фройндшафт», Бердянск/Кожевников Артур Альбертович	День Матери	809	73,55	6 200			
94	Житомир	Общество австрийско-немецкой культуры «Возрождение»/Шламп А.	Социальная помощь для немцев в Черновцах	777	70,64	9 000			